

نور افشاں

حقیقی نور وہ تھا جو دنیا میں آئے کہ ہر ایک آدمی کو روشن کرتا ہے

قیمت سالانہ بمقام محمول

قیمت سالانہ بمقام محمول

قیمت فی پرچہ ہائی

لودیانہ ۷۷ فروری ۱۹۱۷ء

نمبر ۱۲ جلد ۶

دستور العمل نور افشاں

دفعہ ۱۔ یہ اخبار صداقت آثار ہفتہ وار پیشہ پر شائع ہوتا ہے۔

دفعہ ۲۔ مضامین مندرجہ ذیل درج ہوتے ہیں۔

اول۔ آئینہ دینی و دنیوی۔

دوم۔ مضامین مالی و ملکی جن سے فائدہ خاص و عام ہو۔

سوم۔ منقولات از اخبارات و کتب وغیرہ۔

چہارم۔ مسائل کارسپانہ نشوں کے بھیجے ہوئے۔

پنجم۔ اخبارات ملکی و ولایتی و گزشتہ ممالک پنجاب کا خلاصہ وغیرہ۔

دفعہ ۳۔ قیمت سالانہ بمقام محمول چھ سو محمول ہے۔

نخشہ ہائی بمقام محمول ۱۷ سو محمول چھ سو سہ ماہی

بلا محمول ۱۷ سو محمول ۱۷ سو ماہواری بلا محمول ۱۷

سومہ محمول ۱۷ سو درج صاحب بلا اطلاع اس امر کے درخواست کرے گا کہ شروع سال سے جھگڑوت نہیں ہو جائے اس اخبار پرچہ کی خدمت میں سرچ سال سے سب پرچہ روانہ کئے جائیں گے۔ ہر رنگ خط مطیع میں کوئی صاحب نہ بھیجے اور رسید نہ دے اور اخبار کے شہر ہوگی بلکہ نہیں دیا جائے گی۔

دفعہ ۴۔ جو صاحب اچھے پرچہ یا ہنگامہ چاہیں انکی شرح یہ ہے۔

۱۔ پرچہ کے واسطے پہلے بلا محمول بمقام محمول ۱۷ سو

۲۔ پرچہ کے واسطے پہلے بلا محمول بمقام محمول ۱۷ سو

اعلان

خالتواریخ

مفتی اکبر ہندوستان کا ترجمہ

اب بھی شائقیں نہیں تو ہر اندھیر

ایک نہایت عمدہ اور طبعی امتحان دہندگان و اس پر کلامی

کی واسطے بہت گناہ سنگھ صاحب مدرس علم تواریخ و جغرافیہ

نور افشاں

جو خالصتہً عامہ مابین روس و روسیہ قرار پائی تھیں مابین سے مقبول بنظر ہو کر نہایت بڑھ چکے ہیں جس کا مقصد مطلب یہ ہے کہ ہر کمال علاقہ ایک سلطنت ماتحت قرار دیا جائے اور اس کا بادشاہ عیسائی ہو جائے مثلاً روس مقرر کرے۔ دوم۔ بعضی ملحقین یعنی روسیہ و مینگو و دوسرے کی حدیں بڑھائی جائیں اور ان کو خود مختار کیا جائے۔ سیم۔ روسیہ و مینگو کو یکساں کرنے یعنی انظام کیا جائے۔

LIPTON

PRINTED IN JAPAN

چہاں دیکر صباں صوبجات کے لئے بہت سی شرائط برائے
تہذیب مقرر ہوئیں۔ ہر جہاز جنگ کی بابت بھی بہت قرار
نہیں پایا کہ قدر پوہ لیا جاوے یا اسکے عوض کچھ ملک
پر قبضہ ہو۔ اور ان امور کے فیصلہ کے واسطے جو یورپ
کی بڑی بڑی سلطنتوں سے متعلق ہیں مقام دنیا میں ایک
خاص جلسہ منعقد ہو گا۔

ان شرائط پر غور کرنے سے معلوم ہو گا کہ جو کچھ ہم نے شرح
جنگ سے تاحال اپنے گمان کے بموجب تحریر کیا سو صحیح
صحیح نکلا ہے اول تو یہ کہ خدا تعالیٰ جو کبہ بادشاہوں کا
بادشاہ ہر اہل بلکہ ہر کسے نامہ و فریاد اور انکی مکیں مستورات
کار و ناو و شیر و غار بچوں کی چھین نکر بدلہ لیا سو اسطرح سے
ہو کہ ظالموں کو سخت سزا دی گئی اور مظلوموں نے بابائی
ظالموں کو سخت سزا تو ہوئی مگر انکی سزا کے پالہ میں ابھی
تک تل چھٹ باقی ہے۔ جب جنگ کا ہر جہاز اور سلطنت
کی ضعیفی و بے انتظامی و خزانہ کی کسی چیز لشکر کا دار مدار
ہو اور نیز بہت حالی و مصیبت جو اس لڑائی میں پڑی
شمار میں لائی جاوے تو وہ مصالح جو اس تل چھٹ
میں پڑا ہوا ہے ناظرین پر روشن ہو جاوے گا۔ اگرچہ خدا
تعالیٰ کی چکی آہستہ آہستہ چلتی ہو مگر نہایت مہین
پہنستی ہو۔

دوسری بات جس کا گمان ہے کیا بہت ہی کہ اگرچہ روسی
اس لڑائی میں کچھ خود غرضی بھی رکھتے ہوئے مگر ایسے
وحشی نہیں جیسا کہ ترکوں کے محب ہمیشہ بتلاتے رہے۔
شرائط نہ کوہ پر غور کرنے سے صاف ظاہر ہو کہ روس
نے اس لڑائی میں اپنے مظلوم عیسائی بھائیوں کی
بہتری و بہبودی چاہنے کے لئے خواہ مخواہ ان کے ملک
کو ضبط کر کے اپنے ملک میں شامل کریں جیسا کہ وہ
تو نہیں جو کہ روسی سپاہیوں نے لگائی جاتی تھیں بالکل

جمہوری نکلیں ویسی ہی بہت خود غرضی کی بہت جہاز
روسی پر لگائی ہے اصل نکل +

اگر اس لڑائی میں ترک فتنہ ہوتے تو کیا وہ روسیوں پر
اس قدر رحم کرتے۔ ہرگز نہیں جس حال کہ اس لڑائی
میں ترک اپنے ہی سپاہیوں پر رحم کرنا نہیں جانتے
تھے تو مخالفوں پر رحم کرنا کس سے سیکھتے +

جس حال روسی و روسی ایک ہی قوم کے ہیں تو یہ کیونکر
ہو کہ ایک مذہب و رحم دل ہو اور دوسرا نیم وحشی اور
ظالم۔ ہمیں یقین ہے کہ اس بات کا جیسے دو اسموں پر غور کرنے
سے ظاہر ہو سکتا ہے یعنی مسیح و محمد +

غزل تازہ

رخ عیسیٰ کا میسر جو نظار ہو جائے۔
چاند سے بڑھکے میری آنکھ کا تارا ہو جائے۔
گر کہیں کشتے عیسیٰ پگھلا ہو جائے۔
ساحل درد مصیبت سے کنار ہو جائے۔
بارش ابر کر مر گردہ گلستاں میں کرے۔
رنگ گل لاکھی ہو ہر بھول ہزار ہو جائے۔
صفت حضرت عیسیٰ میں جو مضمون ہوں نظم
اپنا اقلیم معسانی میں اجارا ہو جائے۔
ہوئے گیسوئے سبجا ہو ا میں پھیلے۔
سارا بقدر ابھی خبر سارا ہو جائے۔
جستجو اور تجسس سے فراغت پاؤں۔
جاگزیں دل میں میرے گردہ دلار ہو جائے۔
کب سے بندہ ہر ترانہ نظر چشم کر م۔
یا خدا چشم ترحم سے اشار ہو جائے۔

بقیہ محمدیہ نو کا یہ دعویٰ کہ کتب مقدسہ

یہودیوں اور مسیحیوں کے ہاتھوں بد لگئی

ہیں سو بالکل بدلیل اور باطل ہے

الغرض تورات کا عمدہ مسئلہ یہی ہے کہ انسان کی نجات
مقرر وقت پر کفارہ اور خون پہنچانے کے وسیلہ پوری
ہو وے اور انجیل کا بھی بڑا مسئلہ یہی ہے کہ انسان
کی نجات کفارہ اور خون پہنچانے کے وسیلہ سے پوری
ہو گئی ہو۔

ناظرین محمدی کو بھر بغور دیکھنا چاہئے کہ یسوع مسیح
کے آسمان پر جانے کی تاریخ سے ہجری سنہ تک جو
قریب ۶۰۰ برس کے ہوتے ہیں بہت سے عالم سچی
ہوئے جنگی تحریرات محفوظ ہو کر آجکلے دن تک موجود
ہیں۔ ان نوشتوں سے ثابت ہوتا ہے کہ اُس عرصہ
میں سچی کلیسیا کا ایمان ایسا ہی تھا جیسا آجکلے دن ہے
اور دیکھو قرآن بھی اس بات کی پختائی پر صاف صاف
گواہی دیتا ہے۔ لہذا صرف لگے سچوں کے نوشتوں
سے نہیں بلکہ محمد کی گواہی سے بھی ثابت ہوتا ہے کہ
مسیح کے وقت سے ہجرت کے زمانہ تک سچی کلیسیا کے
سبب ایسے ہی تھے جیسے اب ہیں۔ تمام ان صنفوں
کے نام یہاں لکھنا ممکن نہیں کیونکہ اس مضمون میں
گنجائش بالکل نہیں اس لئے ہم ان میں سے بعضوں
کے ذکر کرنے پر اکتفا کریں گے۔ پہلا ان میں یسوع مسیح
ہے جو پولوس جوری کا رفیق اور ہم وعظ بھی تھا
اور کھتا ہے کہ کلیسیا سے مراد سچی امت ہے۔

مراسلات

عشر محرم کا اپسیح

صاحب ایڈیٹر نور افشاں سلامت *

تسلیم۔ مضمون مندرجہ ذیل کو اپنے اخبار کے کس گوشہ میں جگہ دیکر اس دورا و فائدہ کو اپنا ممنون و مشکور فرمایا گیا * وہو ہذا

ایر رعیان و باشندگان اہل ہند آپ لوگوں پر واضح ہو کہ میں ہر محرم کی پہلی تاریخ کو ساٹھ صدی سے پیدا ہو کر تادموں اور دسویں تاریخ کی شام کو گھج پیر طرچ کی بیماری طاری ہوتی ہے کہ جسکے باعث نور اہل عالم فانی سے رحلت کر کے ایک گم نام جاسے پر انتقال کر جاتا ہوں *

میری قدر میرا تہہ میری منزلت دو سو صدی تک کچا حق نہ ہوئی۔ کیونکہ ان محقق لوگوں میں وہ باہشی جوش باقی تھا جو ریگستان کے ناخدا سے پیدا ہوا تھا اور وہ اسعلیٰ ہڈ میں قائم نہیں ہوا براہیم کے خون سے بنی تھیں۔ وہ فرقہ بجز خدا کے واحد کے اور کسی پرستش نکر تا تھا مگر افسوس کہ وہ آزاد اور تنومند فرقہ کی نسل نے ہمالیہ کی انچی چوٹی سے تجاوز کر کے ہندوستان میں سکونت کی بنیاد ڈالی۔ اس روز سے وہ حجت جو ہادی عرب کے وسیلہ سے خدا واحد اوماس فرقہ کے درمیان میں قائم ہوئی تھی باقی نرہی شدہ شدہ اب تو یہاں تک نوبت پہنچ گئی ہے کہ مجھے بالنس کی لکڑیوں اور طلائی اور نقرہ کا غدوں سے روضہ کی شبابہت پر نبتے میں احوال گرم جوشی

بہشتی شخص کو جو مسیح کی الوہیت کا منکر تھا علانیہ رسوا کرے۔ اس مجلس نے ایک عمدہ نوشتے میں جو شہر نہیں کا اعتقاد نامہ کہلاتا ہے سچی کلیسیا کا ایمان صاف صاف لکھ دیا۔ اور یہ اعتقاد نامہ ششہ میں دوسری بھاری مجلس میں جو شہر قسطنطنیہ میں جمع ہوئی تھی اور جس میں کلیسیا کے ۵۰ ایشپ اکٹھے ہوئے تھے پھر قرار پایا۔ اس کے سوا یہ اعتقاد نامہ تیسری بھاری مجلس میں بھی جو شہر افسس میں ششہ میں جمع ہوئی تھی پھر قائم اور مضبوط ہو گیا۔ پس دیکھو کہ یہ اعتقاد نامہ جیسا کہ سچی کلیسیا کے لکھ بزرگوں نے لکھا سو آجکے دن بھی بڑی صفائی سے مسیحی کلیسیا کا ایمان بتلا تا ہے ملک انگلستان کی کلیسیا کی جدی جدی جماعتوں میں اتوار کے دن عام عبادت کے وقت پڑھا جاتا ہے۔ پس ثابت ہو چکا کہ سچی کلیسیا کا ایمان جیسا مسیح کے آسمان پر جلنے کے وقت تھا وہی اب بھی ہے۔ قرآن بھی کئی ایک آیتوں میں سبابت کی گواہی دیتا ہے چنانچہ سورہ نسا کی آیت ۱۶۹ میں یوں لکھا ہے: **يَا اَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلِبْ فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقْلِبْ لِي عَلٰى اَللّٰهِ الْاَمْنًا اَلَمْ يَسْلَخْ عَلٰى ابْنِ مَرْثَمٍ رِّسُولُ اللّٰهِ وَكَلَّمَتْهُ اَلْقَاهَا لَے مَرْثَمٌ وَذَرَفَتْ دُمُوعًا فَاَمْسَا بِاللّٰهِ وَذُلَّ عَلٰى لِي اَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ اَنْتُمْ اَحِبُّ اَلْكَلَمَ اَللّٰهُ اَللّٰهُ وَاجَلَّ نَجَاتُہٗ اَنْ يَكُوْنَ لَہٗ وَكَلَّمَتْہٗ اَمْرُ كِتَابٍ وَالْوَاپِنَ دِنِ مِّنْ مَّالِہٖ مَتَكِرُو** اور خدا کی بابت حق بات کے سوا مت بولو یقیناً عیسیٰ مسیح مریم کا بیٹا خدا کا رسول اور اس کا کلام ہے جو حکومت مریم کی طرف پہنچایا اور اسکی (خدا کی) روح ہر پس تم خدا پر اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ اور مت کہو کہ تین (خدا میں اس بات) سے باز ہو کہ یہ ہمارے لئے بہتر ہے تحقیق کہ خدا کی سبابت پاک ہے کہ اس کو نہیں دوسرے * باقی آئندہ

جسکے نوشتوں میں سے ایک خط آج کے دن تک باقی ہے۔ دوسرا ہر باس جکا نام روسیوں کے خط میں پولوس حواری سے لکھا ہے۔ تیسرا الگیشوس جس کے حواریوں کے زمانہ میں زندہ رہنے کے سبب اغلب ہے کہ اس نے آنکھ دیکھا ہوا اور اسے ہکلام بھی ہوا ہو اس کی شہرت ششہ میں ہوئی۔ چوتھا کلینٹ جسکا نام بھی فلپتوں کے خط میں پولوس حواری سے لکھا ہے اسکی شہرت ششہ میں ہوئی۔ پانچواں پالیکارپ جو حواریوں کا مرید بھی تھا اسکی شہرت ششہ میں ہوئی۔ چھٹا پیفاس جو یوحنا حواری کے وعظ کا سنتی والا بلکہ پالیکارپ کا رفیق تھا جسکی شہرت کی تاریخ ششہ میں ہوئی۔ ساتواں حبش شہید جو پیفاس کے بعد تین برس کے بعد ششہ میں شہور ہوا۔ آٹھواں چھپتوں جو حبش شہید سے تین برس پہلے یعنی ششہ میں شہور ہوا۔ نواں ایرینیوس جو پالیکارپ کا مرید تھا وہ دوسری صدی کے آخر میں شہور ہوا۔ دسواں شہر اسکندریہ کا کلینٹ جو ایرینیوس کے پیچھے تولا برس کے مشہور ہوا۔ ان مشہور مصنفوں کے سوا دوسروں کا ذکر ہم نہ کر کے اتنا کہیں گے کہ ان سب کی تحریروں سے ثابت ہو سکتا ہے کہ یہ سبائل یعنی تثلیث درو حید ذات الہی کی اور الوہیت اور امنیت مسیح کی اور انسان کی نجات کی راہ قربانی اور خون بہانے سے جیسا کہ اب سچی کلیسیا مانتی ہے وہی اس ان دونوں کی کلیسیا بھی حق جانتی تھی۔ بہر حال ان لکھے سچی مصنفوں کی تحریروں سے درگزر کر کے اب ہم ناظرین کو ایک اور بات سے آگاہ کرتے ہیں یعنی ششہ میں ایک بھاری مجلس جس میں سچی کلیسیا کے ۱۸۰ ایشپ حاضر تھے شہر نہیں میں جمی تھی تاکہ ایرینیوس نام ایک

اور اختلاط سے میری پرستش کیا کرتے ہیں۔ آپ
لوگ سچ جانوں کہ ان لوگوں کی ایسی بد روئیں مجھ پر
سخت ناگوار گزرتی ہیں۔

ہر چند کہ وہ صاحب میری پرستش کے مانع ہوتے
ہیں جنہوں کے دلوں میں خدائے واحد کی پرستش
کا بیج بویا گیا ہے۔ مگر افسوس کہ انکی نعین اور پاکیزہ پناہیں
جہالت کے فرزند دیکھے پاؤں تلے روندی جاتی
ہیں۔ وہ کجخت اپنے بد جذلوں اور بُرے خیالوں
کے پیچھے اس طرح سے چلتے ہیں کہ جیسے کوئی آقا کے
پیچھے خادم۔

بعضے بدعت کے موکل اور سچائی کے دشمن یہاں تک
آوارہ اور سرگشتہ ہو گئے ہیں کہ مجھ سے مریدیں مانگتے
ہیں اور خدائے واحد کو میرے ہاتھ رشوتیں بھیجتے ہیں
کوئی کچھ بھیجتا ہے کوئی ملیدہ اور کوئی شربت۔ وہ نہیں
جانتے کہ خدانے انکی کچھ کانا ملیدہ کا جو کھا ہے نہ شربت
کا پیاسا۔ اس وقت مجھے کبیر کے نام کو یاد کرنا نہایت
زیبا ہے جس نے خدا کی مرضی اس عین میں کمال خجیدگی
کے ساتھ آشکارا کی ہے۔

بھجن

میرا گرجی میرا صاحب جلا میں کیسی بوجا بھلاؤں۔
کیونکہ لاؤں وہ بھی نہیں ہے چھوٹا۔ کیونکہ نام نہان بھلاؤں میرا گرجی بھلاؤں۔
بھوجن لاؤں وہ بھی نہیں ہے چھوٹا۔ کیونکہ کھٹے بھلاؤں۔ میرا گرجی۔
دودھ لاؤں وہ بھی نہیں ہے چھوٹا۔ کیونکہ بھجپنے نے بھلاؤں۔ ایضاً
چٹا لاؤں وہ بھی نہیں ہے چھوٹا۔ کیونکہ بھجپنے نے بھلاؤں۔ ایضاً
کبیر کی لیں بھائی سادھو میں تو بھادی کی بوجا لاؤں۔ ایضاً
اگر میری حالت پر دیکھو کر شیکے تو بلا سوچ معلوم ہو جائیگا
کہ میں بہت چوہلہ نہیں رکھتا کہ مجھ سے مرادیں مانگی جاویں

کیونکہ میں انہیں کاریگروں (جابلوں) کی کاریگری سے
ایک صنعت ہوں کہ جہاں کے اٹھائے کے اٹھ
نہیں سکتا نہ ان کے بیٹھائے سے بیٹھ سکتا۔ علاوہ
اُسکے نہ مجھ میں دیکھنے کی طاقت نہ سننے کی طاقت نہ
سوچنے کی طاقت نہ چھونے کی طاقت نہ چلنے کی
طاقت غرض کہ میری تمام جزویات ایک ایسی باجان
جیز مثل مردہ کے ہیں کہ دنیوی امورات کے انصرام
بغیر روحانی امورات میں میرا استعمال نہیں ہو سکتا۔

ہاں یہ ممکن ہے کہ مجھے دیکھ کے میرے صانع کو (خدا کو)
پہچان سکتے ہو۔ جس سے اُسکی رنگارنگی حکمت اور
حیرت افزا دانا فی ظاہر ہوتی ہے۔ کیونکہ اگر خدائے پاک
اُن کو عقل کا مادہ طمان کرتا تو یہ بہ کیونکر ممکن تھا کہ
مجھے خوش نما شکل پر بنا سکتے آ کوئی صاحب اس مختصر
سے بہ خیال نہ فرمائیں کہ میں خدا کا نائب یا وزیر ہوں
بلکہ میرا اصل مدعا یہ ہے کہ جس واجب الوجود نے اس
فخو قات کو بغیر مادہ کے پیدا کیا جو اُسکی گونا گونا گویا صنعتوں
سے لامحالہ اُسکی ہستی اُسکی قدرت اور اُسکے رحمت
گوہی سے رہی ہے۔ اُسکی صنعتوں کو دیکھو اور اُسکو
پہچانو۔ اُسکی مستابش کردار اُس سے دعا مانگو۔
کیونکہ وہ اپنے لوگوں کی دعائیں سننا ہے اور اُن کی
سنا جاتوں کے جواب دیتا ہے۔

کاشکے وہ نادان فرقہ اپنے محن (خدا کے جسانوں
کو یاد کرے کہ جس نے باوجود برشتگی نبی آدم کو انور الخلق
بنایا۔ کیا خوب ہو کہ وہ لوگ مجھے اپنا محکوم سمجھ کے اپنے
محن (خدا) کی عدول حکمی نہ کریں اور اُس کے ممنون
و شاکر رہیں۔

افسوس کہ سپنج تمام نہ ہوا تھا اور شام کے سات بجے
اس قدر تند ہوا چلی کہ جس کے باعث تابوت کو لرزہ

اُگیا ایسی پریشان حالت دیکھ کے اُسکے معقد زور سے
رونے چلائے اور چماتی پٹینے لگے۔ بایں وجہ لرزہ
اور زیادہ طاری ہو گیا۔ باوجود ایسی حالت کے
بھی حضرت تابوت نے فرمایا کہ اے نادانوں تم کیوں
روتے ہو۔ میرے فراق میں تمہاری مانند بہت
لوگ روتے روتے مر گئے اور بہت مر جائیں گے۔
پر نرم خاطر جمعی رکھو میں ہر سال اُس زمانہ تک پیدا
ہوا اگر دیکھا جائے کہ تہذیب کی روشنی ٹھیک
ٹھیک جلوہ گر ہوگی۔ اتنا کہتے ہی حضرت تابوت
سرد ہو گئے۔ فقط ایک من مقام انداز خلع پونہ

خط

جناب ایدیت صاحب اخبار نورافشاں۔
تسلیم۔ مضمون ذیل ارسال خدمت ہے۔ بشرط پسند
کسی گوشہ میں جگہ دیکر بندے کو ممنون احسان کیجئے۔
راغم گنہگار

اور وہ یہ ہے۔

الإنسان کا غم

جب خدا تعالیٰ نے اپنی قدرت کاملہ سے انسان کو
بنایا۔ تو حضرت آدم نہایت شادان و خوش تھے۔ باغ
کی سیر کرتے بلبل ہزار داستان کی غزلیں سنتے
الہی خوشی (یوں کہیں تو اچھا ہوگا) حقیقی ابدی خوشی
کے سج چھوٹے۔ کسی طرح کے غم و الم کو جگہ نہ تھی۔
گویا خوشی محسوس تھی۔ اُس وقت تک کہ بھل کے کھانے
سے تصور وار ٹھہرے اور باغ عدن سے نکلے گئے
بالکل بے پروا تھے۔ اس وقت اگر خیال کیا جائے
کہ حضرت آدم کو باغ سے نکلنے کا کس قدر غم ہوا ہوگا

تو کیا ممکن ہے کہ اس وقت کا غم خیال میں آسکے۔ ہرگز نہیں۔ اس وقت غم کا وجود اس دنیا میں ہوا۔ جکا اثر آج تک نبی آدم پر ہے۔ چونکہ گناہ کے ذریعہ آدم کو غم ہوا اور آدم کی اولاد بھی جو گناہ میں مبتلا ہے اس لئے کوئی انسان خالی نہیں جسکو کبھی کبھار حکم غم نہ ہوا ہو۔ خواہ وہ شاہ ہو خواہ فقیر خواہ دولت مند ہو خواہ غریب اس برات میں ہر ایک شریک ہے۔ البتہ اگر کوئی دعویٰ کرے کہ مجھے کبھی غم نہیں ہوا۔ تو ساقی اس کے اسکو یہ بھی کہنا پڑے گا کہ میں انسان کی نسل سے نہیں ہوں۔ اس حالت میں غم سے مستثنیٰ ہو سکتا ہے۔ غم انسان کو کسی طرح ہو سکتا ہے۔ مثلاً کوئی شخص اولاد ہو وہ غم کی لہر میں غوطہ مارتا رہتا ہے کبھی کوئی ایسے شخص کو ہمیشہ خوش نہ دیکھیں گے۔ مفلس کی حالت بھی غم میں غوطہ زن رہتی ہے۔ دوست کی جدائی معشوق کی بے پروائی کا الم بھی شہور ہے۔

فرق میں یہ غم حساب ہو دلوں کہ زندگی کی طرف سے جو اچھے بھلے غرض کہ ایسے ایسے سبکدوش غم اسیر غریب کو ہوتے ہیں۔ بعض تو اسے خلاصی پاتے ہیں اور بعض انہی غموں میں دایم الرض ہو کر آخر عدم کا رستہ لیتے ہیں ایک اور غم ہے جو ہر ایک نبی آدم کو کرنا چاہئے لیکن ہر ایک کو نہیں سوچتا۔ جس طرح غم بچر ہے ہر کسی طرح سے گناہ بھی ذاتی ہے۔ جس کے وسیلہ سے غم نے دنیا میں ظہور کیا۔ سوار اس کے جو اس قادر مطلق حی القیوم کے شکر میں کوئی انسان نہ ہو گا جو اپنے آپ کو گنہگار نہ ٹھہرے۔ سو سبھوں کو گناہ اسکے لئے غم کھانا فرض ہے۔ مگر بہت تھوڑے ہیں۔ جو اپنی خطاؤں کے لئے غم کھاتے ہیں۔ غم تو ہر گناہ گناہ

کرنے سے خوش ہوتے ہیں۔ اور کرنیوالوں کو دوست جانتے ہیں۔ طرفہ یہ ہے کہ ایسے لوگ جو رات کو بہت اور طرح طرح کے گناہوں میں مبتلا اکثر ہند۔ بعض محمدی۔ کئی ایک عیسائی پھر بھی لوگوں کے دکھانے کو خدا کے گھروں میں جا قدم دھرتے ہیں۔ اور سبھی صورت بنا کر اپنے کو دیندار بتلاتے ہیں۔ لیکن جانتے نہیں کہ

غافل ظاہری سے ہی بھلا کچھ فائدہ ہوتا خدا کے گھر میں بجا دخل میں اہل ریادیت اس سے تو یہی بہتر تھا کہ مکار نہ بنے۔ جب خدا سے نہ ڈرے تو انسان سے ڈرنے کا کیا فائدہ ہے۔

میرے ایک دوست نے ایک دفعہ مجھ سے کہا کہ اگر میرا دل شرارت کرنے کو چاہے تو میں کبھی کسی انسان سے نہ ڈروں کیونکہ جب خدا سے نہ ڈرے تو انسان ہمارا کیا کر سکتا ہے نہیں معلوم ایسوں کا کیا حال ہو گا کس بلایا مصیبت میں گرفتار ہونگے۔ مبارک وہ انسان جو گناہ سے پرہیز کرتا ہے اور ان کے لئے غم کرنا چھاتی پیٹا رونا اور روزہ رکھتا ہے اور ہمیشہ اپنے دل سے بھی آہ نکالتا ہے کہ بائیں میں کیا کروں جو گناہ سے نجات پاؤں۔ اس کے لئے میرے بھی خداوند سبح کی یہ مبارک صدا کافی ہے کہ اگر تم لوگو جو بھلے اور بڑے بوجہ سے دہلے ہو میرے پاس آؤ کہ میں تمہیں آرام دوں گا۔ کیونکہ میرا جواب الہکا اور علایم ہے۔

اکل و شرب اہل کتاب سے جائز ہے

ہمارے ایک مہربان باخبر اور صاحب علم محمدی نے مضمون ذیل پر اسے اندراج اخبار نور افشاں

ارسال کیا ہے سو ہم مجھے ہی درج کرتے ہیں امید ہے کہ ناظرین اخبار اسکو بخیر مطالعہ فرمائیں گے اور پتہ چکے

صحیح ترمذی کتاب الاطعمہ جلد صفحہ ۲ عن ابی ثعلبہ قال سئل رسول اللہ عن قتل المؤمن من قال انقوا عسلہ و الخبثا فیہا۔ عن ثعلبہ الخشنی قال قال رسول اللہ انما یرض اهل کتاب ان یطبخوا فی قندھر و تشرب فی آئینہم فقال رسول اللہ ان لم یجدوا غیرہا فان حضوا بالماء سنن ابو داؤد جلد صفحہ ۱۸ باب الاطعمہ عن حابس قال لکنا نفرق مع رسول اللہ فنصیب من ائینۃ المشرکین و استقیم ففتتبع بها فلا یعیب ذلک علیہم۔ عن ابی ثعلبہ الخشنی انہ سئل رسول اللہ قال انما یجوز ان اهل الکتاب و هم یطبخون فی قندھر و الخشنی یوشون فی آئینہم الخشنی فقال رسول اللہ ان وجدتم فیہم ما فکلو و اوشوا فیہما و ان لم یجدوا غیرہا فان حضوا بالماء و کلو و اوشوا۔ احادیث مذکورہ سے صاف ظاہر ہے کہ اکل و شرب و ظروف اہل کتاب اُسمال میں کہ خوک و شراب نہ ہو بلے تر و درجائز ہو اور

تحقیق منہ لغت طعام و معارف عرب۔ سورہ دہر و الطعمون الطعام سے یہاں پرنان پختہ مراد ہے باجماع مفسرین اور لفظ طعام کے آیات ذیل میں وارد ہے کہ جس سے غذا انسانی مراد ہے اور عرف میں بھی ایسا ہی استعمال ہے مثلاً طعام شبینہ و طعام دود و قنہ و طعام ولیمہ و طعام پس خوردہ۔ سورہ مائدہ۔ ان کفارت طعام مسکین۔ سورہ دخان۔ طعام الاثیم۔ سورہ بقرہ۔ و علی الذین یطیعونہ فلینہ طعام مسکین۔ سورہ حافہ۔ ولا یخص علی طعام مسکین۔

سورہ بقرہ - واذا قال یا مریسی بن نقیص علی طعام واحد فادع لنا ان بلک یخرج لنا ما تبت الا وض -

سورہ اعراب - یا ایھا الذین آمنوا لا تکل خلیطاً منی
الا ان ین ذن لکم الی طعام غیر فاطرین -

سورہ آل عمران - کل الطعام کان حلالاً لینی اسلی علی
الا تاخر من اسلی علی نفسه -

سورہ اعراب - فلینظر ایما ازکی طعاماً فلیاکم بوزن
منه -

سورہ مزمل - وطعاماً ذا خصرة و عذاباً الیما -

مائدہ - کانا یا کلان الطعام -

انبیاء - وما جعلناہم جسد الا یا کلون الطعام و
کانوا خالداً -

سورہ فرقان - و قال مال هذا الرسول یا کل الطعام
ویشی فی الاسواق -

الضأ - لبا کلون الطعام ویشی فی الاسواق -

مائدہ - احل لکم صید البحر و طعاماً مما اکلم -

حاقہ - و الطعام الا من غسین -

ماعون - و لا یحضر علی طعام المسکین -

بقرہ - فانظر لی طعامک وشرابک -

یہ آیات دلالت کرتی ہیں کہ طعام ہشتے کھانا مراد
ہے کہ اشیا خشک مثل گندم وغیرہ +

صراح لغت طعام بالفتح خوردنی گندم طعم بالفتح مزہ
و اشہائے طعام طعم بالضم چشیدن الطعم ای اکلتم
و من لم یطعمہ ای لم ینقلہ است طعام طعام خواستن
اطعام خوراندن اطعام مزہ گرفتن چل طعم کبیر العین
شدید الا کل طعام بالکس لبار طعام دہندہ بجز الجاہر
لغت طبعی اکل خوردن فاموس و صحاح جوہری و نہایہ
ابن شاعر و کشاف و مجمع البحرین و مجمع البیان میں طعام

عام سخن میں استعمال ہوا ہے خشک ہو یا تر پختہ یا خام
مذہب یا غیر مذہب زردہ یا مرہ سب اشیا پر
جسکو عرف میں کھانا کہیں اور ہر انسان اسے کھانا ہے
یعنی غذا معتادہ +

سورہ مائدہ - لا تاكلون مما لم ینزلکم اللہ علیہ سے ذبایح
مسلم و اہل کتاب بسبب قید اسم اللہ کے مستثنی و مفید
ہو گیا اور ذبایح مسلم اہل کتاب جسپر نام اللہ کا
نہ چکار گیا حرام ہوا پھر دوسری آیت طعام الذین
ان قوال کتاب حل لکم و طعامکم حل لہم متعلق ذبایح
سے مخصوص ہونا نہ کر رنزل اول ایک حکم کی دو آیت مفید
و بیغیرت ہر تفسیر کبیر ۲ جلد میں یہ لکھا ہے کہ بوجہ
صدارت و اتصال ما قبل آیہ صید و ذبایح کی بقرہ
غالب ذبایح اہل کتاب مراد ہے اور قول ثانی یہ ہے کہ
جميع اقسام الطعمہ و اغذیہ مراد ہے افرکہتا ہے کہ ترتیب
آیات کی جہاں ہر نہ موافق تنزیل کے و نہ ترتیب سائل
پر آیت مرتب ہیں پس قرینہ ما قبل آیہ بے دلیل ہے
تفسیر شاپوری لان ما سوی الصید و الذبایح محالہ
قبل ان کانت لاهل الکتاب و بعد ان صارت لہم
فلا یقع تخصیص ما لاهل الکتاب فائدہ مفسر فرماتے ہیں
ہیں کہ قید ذبایح کی اس لئے ہوئی کہ شرط اسم اللہ
کی ہر والا سب طعام اہل کتاب حلال ہیں باقی آئندہ

اخبارات ملکی و ولایتی

کلبکن نام گزشتہ سے صاحب انگشتین کو از روئے
خبر ماسکو کے معلوم ہوا کہ فوج روس نے مقام الٹیاکو
میں جو فتوحات حاصل کیں اسکا یہ نتیجہ ہوا کہ سلطنت ترکی
کی سات سو غریب نوپ ویک کر چائیں لاکھ روپے کا بیگزین

و سامان خوراک ہاتھ آ یا اور قبل از مفتوح بلوچا سپاہیان
و افسران ترکی جب ذیل فوج روس سے قید کر گئے +
قلعہ اردوان قلعہ احمد
سات ہزار تین سو
زبد بجان پانسو
یعنی آٹھ سو
الاجاداغ سات ہزار
قلعہ قرص بارہ ہزار
قلعہ نکوپلس یورپ میں سات ہزار پانسو
کوہ بلکان ۵۰۰ - بلچی ۳۰۰ - اس حساب میں سولہ ہزار
اور پانسو افسر شامل ہیں + از کیل ہندوستان
جوہر سے وغیرہ پچھلے چند مہینوں میں غالباً فلسطینہ
کی حفاظت کے واسطے خشکی طرف بنائے گئے ہیں
چونکہ ان کی نسبت کوئی صحیح اطلاع حاصل نہیں ہوئی
ہو اسوجہ سے اسکی پرانی فیصلہ کا کس قدر بیان غالباً
ہمارے اخبار کے پڑھنے والوں کے نزدیک دلچسپ
ہوگا یہ فیصلیں قین دیواروں سے مرکب ہیں جو
ایشٹ اور پتھر کی بنی ہوئی ہیں اور ہر ایک فیصلہ دوسری
فیصل سے قریب اٹھارہ فٹ کے فاصلہ پر ہے اور
ہر ایک کے آگے خندق پچیس فٹ چوڑی ہے و مدت
ہوئی کہ میر و فی فیصل کسی کام کی نہیں رہی ہے اور جو
خندق اس کے گرد و ہر اس میں ترکاری وغیرہ
کے باغ لگائے گئے ہیں مگر یہ یقین کیا جاتا ہے کہ دو
اندرونی فیصلیں جن میں سے ایک بارہ فٹ اور دوسری
اٹھارہ فٹ بلند ہے بخوبی درست ہیں اور انہیں بدو اور
مربع یا ہشت پہلو برج پچاس پچاس فٹ کے فاصلہ
پر بنے ہوئے ہیں اور ہر ایک برج پر ایک قلعہ ہے
اور جو قلعہ بجز مارمور کے قریب ہر وہ بدرجہ اوسط

درست ہو دیواروں کا کل دور مع ان دیواروں کے
جو سمندر کی جانب ہیں تیرہ میل ہے۔
فرانیسول نے ایک نئی نعت ایجاد کی ہے یعنی
وہ جانوروں کے پروں سے کپڑا بناتے ہیں کہتے
ہیں کہ یہ کپڑا اعلیٰ بنسبت زیادہ سبک اور گرم ہوتا
ہے اور اس پر فوراً رنگ چڑھ جاتا ہے اور پانی اس میں
اثر نہیں کرتا اس کپڑے کے بنانے میں ہر قسم کے
بزنس کا پر کام آسکتا ہے۔
کشمیر میں سخت برافروں کی ہوا اور بے وقت بارش
ہوئی ہے اس واسطے فصل کو نہایت نقصان پہونچا۔
خبر ہے کہ بارفندہ کا راستہ تجارت کھل گیا ہے۔
اس سال ہر جگہ برافروں کی گری ہے۔
حضور ولیسٹ و گورنر جنرل بہادر نے باجلاس
کو نسل حکم جاری فرمایا ہے کہ آئندہ کے لئے بجائے
ایک سو ایک توپ قیصری سلامی کے (جو محض واسطے
ذات علیا حضرت قیصر ہند کے مقرر ہے) اور موقعوں
اور درباروں پر صرف ۲۱ ضرب توپ کی سلامتی قیصری
ہو کرے اور بموجب اس کے تمام گورنمنٹوں کو ہدایت
کی گئی ہے۔
انگلستان کے فوجی جہاز جو بحرہ شام میں ہیں
ان کے کمانڈر کو حکم ہوا ہے کہ مقام کیلی پولی کی حفاظت
کرے۔ اور اگر روسی بڑھنے آویں تو مالٹا کی فوج منگوا
لے۔
حضور لفٹنٹ گورنر یکم فروری کو انگ سے روانہ ہوئے
اور نوشہرہ میں دوسری تاریخ تار میں چوتھی اور پشاور
میں پانچویں تاریخ کو پہونچ جائیں گے۔
میجر سینڈمین جو گورنمنٹ ہند کی طرف سے قطعہ میں
نئے شخص پر ولایت تشریف لے گئے ہیں۔

و کھن میں ہر لکھنا ہے کہ پونا کے تعلیم یافتہ لوگوں کو
تعلیم کی قدر کرنی چاہئے۔ وہ جلتے کرتے ہیں سوسریل
تیار کرتے ہیں۔ گورنمنٹ سے آزادی اور برابری کی
درخواست کرتے ہیں۔ لیکن ان تعلیم یافتوں کے گھروں
میں جاکر دیکھیں تو ان کی اپنی عورتیں تنگ و تاریک
مکان میں قید ہیں۔ نگہ میں اسباب ہر نہ آرام ہے۔ چارے
دوستوں کو جان لینا ضرور چاہئے کہ وہ جب تک اپنی
عورتوں کو تعلیم نہیں دے تب تک وہ سحر ز اور شرف
نہیں بن سکتے۔
بی۔ اے امتحان کا نتیجہ گل آیا ہے لاہور کا لچ سے دو
طالب علم درجہ سوم میں پاس ہوئے ہیں ایک تیارلام
دوسرا کالی کرشن۔
شمسہ الایس جنگ نے اپنی ایک شاخ لاہور میں قائم
کی ہے۔
گلگتہ میں رگ سکھانے کا ایک مدرسہ ہے جہاں
تمام قسم کے دیسی رگ سکھائے جاتے ہیں۔ طالب
علموں نے طلباء و ستائیں بہت ترقی کی ہے۔
تراہ روس جب سینٹ پیٹرز برگ میں واپس گئے تو ان
نفرین پر اس جگہ کی سینیٹل کیشی نے حضور مدوح کو
سبار کیا دیکھا ایڈرس دیا جس کے جواب میں زار نے فرمایا
جنگلین میں آپ کی ہمدردی کا شکور ہوں میں خوش
ہوں کہ آپ کے پاس واپس آگیا ہوں۔ اپنے لوگوں کے
ساتھ پلیو نیار فتح پائی۔ بننے بہت کچھ کر لیا ہے اور بہت
کچھ باقی ہے۔ خدا ہماری مدد کرے کہ ہم اپنے پاک عزم کو
پورا کریں۔
مد راس خط کے فائد میں تمام جگہ سے جو چند آیا
تھا۔ اسکی تعداد انشی لکھی ہے۔

ہندوستانیوں کے واسطے ایک عجیبہ عمل سہ
قائم کرنے کی تجویز ہوئی ہے۔
یعنی بعض عہدے خاص شیعوں کے واسطے مخصوص
کئے گئے ہیں۔
خبر مشہور ہے کہ امیر کابل اپنی فوج قندہار کی طرف
بھیج رہے ہیں۔ روسی وکیل بلبر کابل میں آئے جلتے
رہتے ہیں۔
ریاست سویت کا فساد و مائل وزیر کے
باعث بیان کیا جاتا ہے ورام و مائل صاحب کا وزیر اعظم
ہو جانا۔ عایا کو ناگو اور گدراہر چندراجہ صاحب کے پاس
داو بلا ہوا لیکن کچھ شنوائی نہ ہوئی آخر لوگوں نے
ایک بلو اکیا۔
فرنیڈ آف انڈیا ر فطران ہے کہ ہم جو اکی خطرناک حالت
میں ہے۔ اور ضرر کی خیل جو اکیوں کے ساتھ شامل ہو گئے
ہیں۔ اور جو اکی صلح کی درخواست کرتے ہیں۔ ہماری
فوج سارے جو اکیوں کے ملک میں پھرنے لگی ہے اور سارے
ملک کی حمایت ہو گئی ہے لیکن جو اکیوں نے کوئی
اطاعت ابھی قبول نہیں کی اور زکی خیل کے شامل
ہونے سے فساد زیادہ ہوتا ہوا معلوم ہوتا ہے۔
قسطنطنیہ یکم فروری۔ روسی فوج قسطنطنیہ کی
طرف نہایت مضبوطی سے تین طرف سے بڑھتی آئی
ہے۔
سینٹ پیٹرز برگ۔ یکم فروری۔ شہر کو بھونچ
نے آئے۔ دارڈنیلز کی شراط کو پوشیدہ رکھا ہے اور
یہ کہہا کہ اسکا تصفیہ یورپ کی طاقتوں کے روبرو
کیا جاوے گا۔
لندن۔ یکم فروری۔ ٹائر کو بذریعہ تار کے بہر خبر
موصول ہوئی کہ اہالیان یونان چمپیر نے ایک تجویز



حل سوالات ریاضی

کرم فرمائے نیاز مند ان ہنرمند نوافشاں پادری کیلئے جواب
راؤ غنائکم +

تسلیم۔ بندہ نے چند سوال حساب حل طلب کوہ نور
ملفوظ ۱۹ جنوری ۱۹۳۷ء جلد ۴ نمبر ۳۲ میں دیکھے جنکا
حل ارسال خدمت اشرف میں کرنا ہوں کسی گوشہ اخلاص
میں درج کر کے ممنون و مشکور فرماؤں +

(۱) ۴ آدمی دوست تھے ایک کے پاس آٹھ لعل دوسرے
کے پاس دس زعفران تیسرے کے پاس تلو سوئی چوتھے
کے پاس ۵ ہیرے انہوں نے اپنے مال کو کمیشن دیکھ کر
بجٹ محبت ایک ایک حد تبدیل کیا یعنی مالک لعل نے
تینوں کو ایک ایک لعل دیا علی بن القیاس ایک نے ایسا ہی کیا
تب سب کے پاس برابر روپیہ ہو گیا تو ہر عدد کی قیمت بتاؤ۔ سوال
کرنیوال کو مناسب تھا کہ چاروں جن میں سے کسی ایک کی قیمت
روپیہ میں ہو جب سوال کے شہرانا۔ پس جبکہ قیمت نہیں بتائی
ہم اس سوال کو خوشنوی لکھتے حل کرتے ہیں۔

۱۰۰ - ۴ = ۹۶ سوئی کیونکہ ہر چار جنس
میں سے ہر ایک کے پاس ایک
۱۰ - ۳ = ۷ زعفران
۸ - ۴ = ۴ لعل
۵ - ۳ = ۲ ہیرے
پاس ایک سے زیادہ۔

ایک لعل برابر ۴ سوئی کے اور ایک زعفران برابر ۳ سوئی
کے اور ایک ہیرے برابر ۲ سوئی کے ۹۶ + ۷ + ۴ + ۲ = ۱۰۹
۲۳ مالک سوئی کی پونجی تقسیم ہر فرد کے بعد سوئی میں
۱۱۲ + ۲۳ + ۱۹ + ۱۶ = ۲۷۰ مالک زعفران کی پونجی +
۱۲۰ + ۲۳ + ۱۹ + ۱۶ = ۲۷۰ مالک لعل کی پونجی +
۱۹۲ + ۲۳ + ۱۹ + ۱۶ = ۲۷۰ مالک ہیرے کی پونجی +

گورنمنٹ کے مجرب پرنٹنگ کی لڑائی کی نسبت منظور
کی چیف سیکریٹری آری لینڈ سٹریٹل سیکرٹری صاحب لارڈ
کارنوال صاحب کی جگہ پر کیپ میں مقرر ہوئے۔ دیوان
عام میں ایک ممبر نے سوال کیا کہ دیگر کہا کہ رومی وکیل
مقیم لندن کو سلطنت عثمانیہ سے بذریعہ تار کے یہہ
خبر آئی کہ شریطہ صلح اور مہلت جنگ پر اس۔ تاریخ خوبی
کو مقام ایڈریانوئل میں ہو گئے +

ایٹینس۔ ۲ فروری۔ ۱۲ ہزار فوج یونان ترکی اور
یونان کے سرحدی اضلاع پر قبضہ کر نیکے واسطے کل
روانہ ہو گئی فوج یونان نے صوبہ ابوقرس۔ مسوڈ و نیا
و خسل پر قبضہ کر لیا ارادہ کیا ہے تاکہ مسلمان عسکریوں
کے ان صوبجات میں خونریزی نہ کرے۔ اٹالیاں چیمبر
یونان نے ۳۰ لاکھ پونڈ لڑائی کے واسطے منظور کیا +
لندن۔ ۲ فروری۔ دیوان عام میں زاید سامان
حرب وغیرہ کی تجویز پر مباحثہ ہوا کہ جن اور لو صاحب
نے لبرل پارٹی کی تجویز کی تردید کی۔ سر کین صاحب نے
کہا کہ ۹۰ لاکھ پونڈ زیادہ خرچ کے واسطے منظور ہونا چاہئے
یہہ تجویز پیر کے روز پھر پیش ہوگی +

روس نے اسٹریٹ کی تجویز پر اتفاق کیا اور کہا کہ ایک کنفرنس
یورپ کی طاقتوں کی منعقد ہو کر تصفیہ ہو جائیگا۔ روم اور
روس کی صلح کی شریطہ بدستخط ہو گئے +
قسطہ طینیہ۔ ۲ فروری۔ روسی فوج نے مقام بانوم
پر حملہ کیا لیکن اسکو شکست ہوئی۔ جنگ کی مہلت کی ابتدائی
تجویز پر دستخط ہو گئے۔ لہذا لڑائی ملتوی کی گئی +

لودیانہ

ہفتہ ذی الحجہ کیسفر روم لڑائی ہو گیا کیونکہ علہ بدستور لدا
چلا جائیگا +
ایک نعت فصل جوڑے کلان کے لگا تھا اور نقد روپیہ

ملفوظ، فروری ۱۹۳۷ء

یہ سب پونجی گویا اب سوئی ہو چکا ایک سوئی کی قیمت ہو اسکو ۲۳
میں ضرب دو تو روپیہ کل آدھار کے پاس برابر روپیہ ہو گا +
(۲) ایک آدمی کے پاس کچھ روپیہ تھا اس کے فرزندوں نے لدا اس کے
سے اس کے دو روپیہ اس طرح تقسیم کیا کہ ایک ایک دو روپیہ دے دیا
آخر کار حاکم نے تمام سے وصول کر کے برابر تقسیم کیا تو ہر ایک کو آٹھ روپیہ
ملے۔ تعداد فرزند اور زربناؤ۔

سوال کرنیوال کو مناسب تھا کہ صرف ایک لعل ایک اور دوسرے دو
لکھا لگا ایک مہربان اور بڑھانا یعنی تیسرے سے تین کو نہ کہ ہر سوال
جب ہی حل ہوتا کہ جب فرق ایک ہوا اور دوسرے کے لکھنے سے یہہ
بھی سمجھا جاسکتا ہے کہ ایک دوسرے دگنا لیتا ہے تو اس حوالہ میں حال
نہیں حل ہو سکتا ایک ایسی رقم دریافت کرنی کہ جو ہر برابر تقسیم
ہو جاوے اور ۳ + ۲ + ۲ وغیرہ کا مجموعہ ہو تو قاعدہ ہر کہ ایسے
سلسلہ پر ایک زیادہ کر کے دونوں رقموں میں سے نصف ہو جاوے
اسی نصف کو دوسری رقم میں ضرب دو تو مجموعہ مطلوب معلوم ہو گا
مثلاً ۳ + ۲ + ۲ کا مجموعہ دریافت کرنا ہر برابر ۲ پر ایک زیادہ کر دواور
اب دیکھو کہ ۳ میں سے کس کا نصف ہو سکتا ہے یہاں ۳ کا نصف
ہو سکتا ہے سو ۳ کے نصف کو ۳ میں ضرب دو تو ۳ + ۳ کا مجموعہ
معلوم ہو گا یعنی ۶ + ۳ = ۹۔ پس حال مذکورہ بالا میں کسی
رقم کا نصف ہر کہ جس کے دس یا بائیس طرف کی رقم ضرب کھا دی گئی
اور یہہ حال ضرب مجموعہ بھی ہو شر مذکورہ بالا کے مطابق۔ پس رقم
جس کا نصف آٹھ ہو ۱۶ جواب ۱۶ ضرب کھا جائیگا، اسے مگر اس حال ضرب
میں شریطہ بالا پوری نہیں ہوتی تو ضرب کھا جائیگا اسے جو برابر ۲
۱۰ اور یہہ مجموعہ ہر ایک سے ۵ آگے آگا +

پس آدھار کے ۵ اڑ کے ۱۰ اور ایک سوئیں روپیہ تھے +
(۳) سوال میں کوئی رقم نہیں ہو اسکو کوئی ریاضی مان جان نہیں سکتا
اگر کہ کوئی سوئی یا کوئی اور علم حایب رکھنا ہو چکا +
سوال حل طلب۔ خبر و مقابلہ سے ملا (۱۰۰ = ۱۰۰) - ۱۰
اسکو سولت درجہ اول سے مل کر و۔ راقم غنائیل چارلس

امریکن مشن پریس لودیانہ میں پادری کیلئے سوچنے کے اہتمام سے چھپا

ملفوظ، فروری ۱۹۳۷ء